

## COMMISSION REGULATION (EC) No 382/2008

of 21 April 2008

## on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector

(Recast)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, and in particular Article 29(2), Article 33(12) and Article 41 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80 <sup>(2)</sup> has been substantially amended several times <sup>(3)</sup>. Since further amendments are to be made, it should be recast in the interests of clarity.
- (2) Regulation (EC) No 1254/1999 makes all imports into the Community of the products listed in Article 1(1)(a) of that Regulation subject to presentation of an import licence. Experience has shown the need for close monitoring of the trend of trade in all products of the beef and veal sector of particular importance for the balance of this particularly sensitive market. Accordingly to improve market management import licences should also be required for products of CN codes 1602 50 31 to 1602 50 80 and 1602 90 69.
- (3) It is necessary to monitor imports into the Community of young male animals, in particular calves. Issuing of import licences for those animals should be made conditional on the indication of their country of provenance.
- (4) Under Article 6(4) of Council Decision 79/542/EEC of 21 December 1976 drawing up a list of third countries or parts of third countries, and laying down animal and public health and veterinary certification conditions, for importation into the Community of certain live animals and their fresh meat <sup>(4)</sup>, the original of the veterinary

certificate must accompany bovine animals until they reach the border inspection post.

- (5) There are order numbers in the Integrated Tariff of the European Communities (TARIC) that enable identification of the import tariff quotas, the products involved and in certain cases their origin. The Member States should be required to put those numbers on the import licences or extract(s) therefrom and to use them in their notifications to the Commission.
- (6) The competent national authority issuing the import licence does not always know the country of origin of the quantities imported under tariff quotas opened for several countries or of the quantities imported subject to CCT duties. Identification of the country of origin in the case of tariff quotas or in the case of non-preferential imports should be made a primary requirement within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products <sup>(5)</sup>, and entry of the country of origin for the quotas in question and for non-preferential imports in column 31 of the import licence or extract thereof should therefore be required.
- (7) Regulation (EC) No 1254/1999 requires presentation of an export licence with advance fixing of the refund in the case of any export operation for which an export refund is claimed. Specific rules of application for that arrangement should be determined, covering in particular submission of applications and the information to be given on applications and licences. The provisions of Commission Regulation (EC) No 1291/2000 of 9 June 2000 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products <sup>(6)</sup>, should accordingly be supplemented.
- (8) Article 33(11) of Regulation (EC) No 1254/1999 provides for the export volume obligations arising from the agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty to be respected on the basis of export licences. Precise rules should therefore be laid down on lodging of applications, issuing of licences and the length of validity of these licences.

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 21. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 98/2008 (OJ L 29, 2.2.2008, p. 5).

<sup>(2)</sup> OJ L 143, 27.6.1995, p. 35. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 586/2007 (OJ L 139, 31.5.2007, p. 5).

<sup>(3)</sup> See Annex IX.

<sup>(4)</sup> OJ L 146, 14.6.1979, p. 15. Decision as last amended by Commission Decision 2008/61/EC (OJ L 15, 18.1.2008, p. 33).

<sup>(5)</sup> OJ L 205, 3.8.1985, p. 5. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2006 (OJ L 365, 12.12.2006, p. 52).

<sup>(6)</sup> OJ L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1423/2007 (OJ L 317, 5.12.2007, p. 36).

- (9) Further, notification of decisions on export licence applications should be made only after a reflection period enabling the Commission to assess the quantities applied for and the relevant expenditure and if appropriate take particular action on the applications in question. In the interests of applicants they should be able to withdraw applications if an acceptance percentage applying to these has been set.
- (10) In the case of applications for quantities not exceeding 25 tonnes immediate issuing of the licence, if the operator so requests, should be permitted. To prevent circumvention of the standard provisions the period of validity of such licences should be restricted.
- (11) To permit very precise management of quantities exported the tolerance rules set in Regulation (EC) No 1291/2000 should not apply.
- (12) It is necessary to incorporate in this Regulation the special export provisions of Commission Regulation (EC) No 1643/2006 of 7 November 2006 laying down detailed rules for the application of granting of assistance for the export of beef and veal products which may benefit from a special import treatment in a third country <sup>(1)</sup>, and Commission Regulation (EC) No 2051/96 of 25 October 1996 laying down certain detailed rules for granting of assistance for the export of beef and veal which may benefit from a special import treatment in Canada and amending Regulation (EC) No 1445/95 <sup>(2)</sup>.
- (13) To be able to run these import and export licence arrangements properly, the Commission needs precise information on licence applications made and the use of those issued. Administrative efficiency dictates that communications from Member States to the Commission be made in a single prescribed form.
- (14) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### CHAPTER I

##### SCOPE

###### Article 1

This Regulation sets rules of application for import and export licences in the beef and veal sector.

<sup>(1)</sup> OJ L 308, 8.11.2006, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ L 274, 26.10.1996, p. 18. Regulation as amended by Regulation (EC) No 2333/96 (OJ L 317, 6.12.1996, p. 13).

#### CHAPTER II IMPORT LICENCES

##### Article 2

1. All importation into the Community of the products listed at (a) in Article 1(1) of Regulation (EC) No 1254/1999 or of CN codes 1602 50 31 to 1602 50 80 and 1602 90 69 shall be subject to presentation of an import licence.

2. For imports of products falling within CN codes 0102 90 05 to 0102 90 49, with the exception of import quotas for live bovine animals governed by the respective regulations containing the rules of application, the import licence application and the licence shall show:

- (a) in box 7, the country of provenance;
- (b) in box 8, the country of origin, which shall correspond to the exporting country within the meaning of Part 2 of Annex I, (Models of Veterinary Certificates), to Decision 79/542/EEC. The licence shall carry with it an obligation to import from that country;
- (c) in box 20, the following entry: 'The country of origin specified in box 8 corresponds to the exporting country indicated on the original or the copy of the veterinary certificate.'

3. Release of the animals referred to in paragraph 2 for free circulation shall be subject to presentation of the original of the veterinary certificate, or of a copy certified correct by the Community border inspection post, provided that the issuing country is the same as that indicated in box 8 of the import licence.

##### Article 3

Licences shall be valid 90 days from their date of issue as defined in Article 23(1) of Regulation (EC) No 1291/2000.

##### Article 4

The security against import licences shall be:

- (a) EUR 5 per head for live animals;
- (b) EUR 12 per 100 kg net weight for other products.

##### Article 5

1. Without prejudice to more specific provisions, licence applications shall be made for products of a single CN code or one of the groups of the CN codes listed in the same indent in Annex I.

2. The information shown on the application shall be carried over to the licence.

3. In the case of imports under an import quota, the body issuing the import licence shall indicate the order number for the quota in the Integrated Tariff of the European Communities (TARIC) in box 20 of the licence or extracts thereof.

#### Article 6

1. No later than the 10th day of each month, Member States shall notify the Commission the quantities of products, in kilograms product weight or heads, for which import licences were issued in the previous month in relation to out of quota imports.

2. No later than 31 October each year, Member States shall notify the Commission the quantities of products, in kilograms product weight or heads, for which import licences issued during the period from 1 July of the previous year to 30 June of the year in question were unused in relation to out of quota imports.

3. No later than 31 October each year, Member States shall notify the Commission the quantities of products, in kilograms product weight or heads, broken down by month of import and per country of origin, which were actually released for free circulation during the period from 1 July of the previous year to 30 June of the year in question in relation to out of quota imports.

However, as of the period starting on 1 July 2009, Member States shall forward to the Commission details of the quantities of products put into free circulation as of 1 July 2009 in relation to out of quota imports in accordance with Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1301/2006 <sup>(1)</sup>.

#### Article 7

The notifications referred to in Article 6(1), 6(2) and the first subparagraph of Article 6(3) shall be made as indicated in Annexes II, III and IV, using the product categories indicated in Annex V.

#### Article 8

1. When the quantity actually imported is attributed to the licence or the extract, the country of origin must be shown in column 31 of the import licence or extract thereof in addition to the information already stipulated by Regulation (EC) No 1291/2000.

2. The requirement laid down in paragraph 1 of this Article is a primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85.

<sup>(1)</sup> OJ L 238, 1.9.2006, p. 13.

### CHAPTER III

#### EXPORT LICENCES

##### Article 9

Without prejudice to Article 5(1) of Regulation (EC) No 1291/2000, all exports of beef and veal products for which an export refund is claimed shall require presentation of an export licence with advance fixing of the refund, in accordance with the provisions of Articles 10 to 16 of this Regulation.

##### Article 10

1. The period of validity of licences for exports of products for which a refund is claimed and which are subject to the issuing of an export licence with advance fixing of the refund, calculated from the date of issue within the meaning of Article 23(2) of Regulation (EC) No 1291/2000, shall be:

(a) five months plus the current month for products falling within CN code 0102 10 and 75 days for products falling within CN codes 0102 90 and ex 1602;

(b) 60 days for other products.

2. The validity of licences for exports of beef and veal issued under the procedure laid down in Article 49 of Regulation (EC) No 1291/2000 shall expire at the end of the:

(a) fifth month, from the month of issue within the meaning of Article 23(2) of that Regulation, for products falling within CN code 0102 10;

(b) fourth month, from the month of issue within the meaning of Article 23(2) of that Regulation, for other products.

3. By derogation from Article 49(5) of Regulation (EC) No 1291/2000, the time limit of 21 days for products falling within CN code 0102 10 is replaced by 90 days.

4. Licence applications and licences shall contain in box 15 the product description, in box 16 the 12-figure code of the agricultural product export refund nomenclature and in box 7 the country of destination.

5. The product categories indicated in the second paragraph of Article 14 of Regulation (EC) No 1291/2000 are listed in Annex VI to this Regulation.

#### Article 11

The security for licences with advance fixing of the refund shall be:

- (a) EUR 26 per head for live animals;
- (b) EUR 15 per 100 kg for products falling within code 0201 30 00 9100 of the agricultural product export refund nomenclature;
- (c) EUR 9 per 100 kg net weight for other products.

#### Article 12

1. Applications for export licences with advance fixing of the refund as referred to in Article 10(1), (2) and (3) may be lodged with the competent authorities from Monday to Friday each week.

Export licences shall be issued on the Wednesday following the week in which the application is lodged, provided that none of the particular measures referred to in paragraphs 2 or 3 of this Article have since been taken by the Commission.

However, licences applied for within the framework of Article 16 of Regulation (EC) No 1291/2000 shall be issued immediately.

By way of derogation from the second subparagraph of this paragraph, the Commission may, in accordance with the procedure referred to in Article 43(2) of Regulation (EC) No 1254/1999, set a day other than Wednesday for the issuing of export licences when it is not possible to respect this day.

2. Where the issue of export licences would or might result in the available budgetary amounts being exceeded or in the maximum quantities which may be exported with a refund being exhausted during the period concerned, in view of the limits referred to in Article 33(11) of Regulation (EC) No 1254/1999, or would not allow exports to continue during the remainder of the period, the Commission may:

- (a) set an acceptance percentage for the quantities applied for;
- (b) reject applications for which licences have not yet been granted;

(c) suspend lodging of licence applications for a maximum period of five working days, extendable by the procedure referred to in Article 43(2) of Regulation (EC) No 1254/1999.

In the circumstances referred to in point (c) of the first subparagraph, licence applications made during the suspension period shall be invalid.

The measures provided for in the first subparagraph may be implemented or modulated by category of product and by destination or group of destinations.

3. The measures provided for in paragraph 2 may also be adopted where export licence applications relate to quantities which exceed or might exceed the normal disposable quantities for one destination or group of destinations and issuing the licences requested would entail a risk of speculation, distortion of competition between operators, or disturbance of the trade concerned or the Community market.

4. If the quantities applied for are refused or reduced the security shall be immediately released for all quantities for which the application has not been accepted.

5. By way of derogation from paragraph 1, if an acceptance percentage of less than 90 % is set, licences shall be issued no later than the 11th working day following publication of that percentage in the *Official Journal of the European Union*. Applicants may within 10 working days following publication:

- (a) either withdraw the application, in which case the security shall be released immediately; or
- (b) request immediate issue of the licence, in which case the competent authority shall immediately issue it but at the earliest on the fifth working day following that on which the application was lodged.

6. Notwithstanding paragraph 1, licences in respect of applications for a quantity not exceeding 25 tonnes of products falling within CN codes 0201 and 0202 shall be issued immediately. In such cases, notwithstanding Article 10 of this Regulation, the term of validity of the licences shall be limited to five working days from their actual day of issue within the meaning of Article 23(2) of Regulation (EC) No 1291/2000, and box 20 of licence applications and licences shall indicate at least one of the entries listed in Annex VII, Part A, to this Regulation.

*Article 13*

1. Quantities exported within the tolerance referred to in Article 8(4) of Regulation (EC) No 1291/2000 shall not confer entitlement to payment of a refund where exportation takes place under a licence as referred to in Article 10(1), (2) and (3) of this Regulation and the licence contains the following entry in box 22:

'Refund valid for ... tonnes (quantity for which licence is issued)'.

2. The second indent of Article 18(3)(b) of Commission Regulation (EC) No 800/1999 <sup>(1)</sup> shall not apply to special export refunds granted to products falling within CN codes 0201 30 00 9100 and 0201 30 00 9120 of the agricultural product nomenclature for export refunds established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87 <sup>(2)</sup> where these products have been placed under the customs warehousing procedure in accordance with Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1741/2006 <sup>(3)</sup>.

*Article 14*

1. This Article shall apply to exports made pursuant to Regulation (EC) No 1643/2006.

2. Licence applications for the products indicated in Article 1 of Regulation (EC) No 1643/2006 may be lodged only in Member States meeting the health conditions required by the importing country.

3. Licence applications and licences shall carry the entry 'USA' in box 7. Licences shall carry an obligation to export from the Member State of issue to that destination.

4. Article 8(4) of Regulation (EC) No 1291/2000 notwithstanding, the quantities exported may not exceed those shown on the licence. Licences shall carry the entry '0' in box 19.

5. Licences shall carry in box 22 one of the entries listed in Part B of Annex VII.

6. Member States shall communicate to the Commission:

(a) by 18.00 (Brussels time) on each working day, the total quantity of products for which applications have been lodged;

(b) no later than the end of the month in which the applications were lodged, a list of applicants.

7. If the quantities in respect of which licences have been applied for exceed those available, the Commission shall set a single acceptance percentage for the quantities requested.

8. Licences shall be issued on the 10th working day following the date on which the application was lodged. No licences shall be issued for applications which have not been transmitted to the Commission.

9. Article 10(1), (2) and (3) of this Regulation notwithstanding, licences shall be valid 90 days from the actual day of issue, Article 23(2) of Regulation (EC) No 1291/2000 applying, but not beyond 31 December of the year of issue.

10. Should the quantities applied for be reduced pursuant to paragraph 7 the security shall be immediately released for all quantities not granted.

11. Over and above the requirements specified in Article 32(1)(b) of Regulation (EC) No 1291/2000, release of security against export licences shall be conditional on presentation of proof of arrival at destination, Article 35(5) of that Regulation applying.

*Article 15*

1. This Article shall apply to exports to Canada pursuant to Regulation (EC) No 2051/96.

2. Licence applications for the products indicated in Article 1 of Regulation (EC) No 2051/96 may be lodged only in Member States meeting the health conditions required by the Canadian authorities.

3. Licence applications and licences shall carry the entry 'Canada' in box 7. Licences shall carry an obligation to export from the Member State of issue to that destination.

4. Article 8(4) of Regulation (EC) No 1291/2000 notwithstanding, the quantities exported may not exceed those shown on the licence. Licences shall carry the entry '0' in box 19.

5. Licences shall carry in box 22 one of the entries listed in Part C of Annex VII.

<sup>(1)</sup> OJ L 102, 17.4.1999, p. 11.

<sup>(2)</sup> OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 329, 25.11.2006, p. 7.

6. Member States shall communicate to the Commission:
- (a) by 6 p.m. (Brussels time) on each working day, the total quantity of products for which applications have been lodged;
- (b) no later than the end of the month in which the applications were lodged, a list of applicants.

7. If the quantities for which licences have been applied for exceed those available the Commission shall set a single acceptance percentage applying to quantities requested.

8. Licences shall be issued on the 10th working day following the date on which the application is lodged. No licences shall be issued for applications which have not been transmitted to the Commission.

9. Article 10(1), (2) and (3) of this Regulation notwithstanding, licences shall be valid 90 days from the actual day of issue, Article 23(2) of Regulation (EC) No 1291/2000 applying, but not beyond 31 December of the year of issue.

10. Should the quantities applied for be reduced pursuant to paragraph 7 the security shall be immediately released for all quantities not granted.

11. Over and above the requirements specified in Article 32(1)(b) of Regulation (EC) No 1291/2000, release of security against export licences shall be conditional on presentation of proof of arrival at destination, Article 35(5) of that Regulation applying.

#### Article 16

1. Member States shall notify to the Commission:

- (a) every Friday from 13.00:
- (i) applications for licences with advance fixing of the refund as referred to in Article 10(1), (2) and (3) or the fact that no applications were lodged from Monday to Friday that week;
- (ii) applications for certificates as referred to in Article 49 of Regulation (EC) No 1291/2000 or the fact that no applications were lodged from Monday to Friday that week;

(iii) the quantities for which licences have been issued pursuant to Article 12(6) of this Regulation or the fact that no licences were issued from Monday to Friday that week;

(iv) the quantities for which certificates have been issued in respect of applications covered by Article 49 of Regulation (EC) No 1291/2000, indicating the date on which the application was lodged and the country of destination, from Monday to Friday that week;

(v) the quantities for which export licence applications have been withdrawn pursuant to Article 12(5) of this Regulation, during that week.

(b) before the 15th day of each month for the previous month:

(i) applications for licences as referred to in Article 16 of Regulation (EC) No 1291/2000;

(ii) the quantities for which licences have been issued pursuant to Article 10(1), (2) and (3) of this Regulation and not used.

2. Notifications pursuant to paragraph 1 shall specify:

(a) the quantity by weight of product for each category referred to in Article 10(5);

(b) the quantity breakdown by destination for each category.

Notifications pursuant to paragraph 1(b)(ii) shall also specify the refund amount involved for each category.

3. All notifications indicated in paragraph 1, including 'nil' notifications, shall be made in the form shown in Annex VIII.

#### CHAPTER IV

#### FINAL PROVISIONS

#### Article 17

Regulation (EC) No 1445/95 is repealed.

References to the repealed Regulation shall be construed as references to this Regulation and shall be read in accordance with the correlation table in Annex X.

*Article 18*

This Regulation shall enter into force on the 10th day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 2008.

*For the Commission*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX I

**List referred to in Article 5(1)**

- 0102 90 05,
  - 0102 90 21, 0102 90 29,
  - 0102 90 41 to 0102 90 49,
  - 0102 90 51 to 0102 90 79,
  - 0201 10 00, 0201 20 20,
  - 0201 20 30,
  - 0201 20 50,
  - 0201 20 90,
  - 0201 30 00, 0206 10 95,
  - 0202 10 00, 0202 20 10,
  - 0202 20 30,
  - 0202 20 50,
  - 0202 20 90,
  - 0202 30 10,
  - 0202 30 50,
  - 0202 30 90,
  - 0206 29 91,
  - 0210 20 10,
  - 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 90,
  - 1602 50 10, 1602 90 61,
  - 1602 50 31,
  - 1602 50 95,
  - 1602 90 69.
-



## ANNEX II

**Notification of import licences (issued)**

Member State: .....

Application of Article 6 of Regulation (EC) No 382/2008

Quantities of products for which import licences were issued

From: ..... to: .....

Product code(s) <sup>(1)</sup>	Quantity (kilograms product weight or heads)

<sup>(1)</sup> Product category or categories as indicated in Annex V.

## ANNEX III

**Notification of import licences (unused quantities)**

Member State: .....

Application of Article 6 of Regulation (EC) No 382/2008

Quantities of products for which import licences were issued

From: ..... to: .....

Product code(s) <sup>(1)</sup>	Unused quantity (kilograms product weight or heads)

<sup>(1)</sup> Product category or categories as indicated in Annex V.

## ANNEX IV

**Notification of quantities of products put into free circulation**

Member State: .....

Application of Article 6 of Regulation (EC) No 382/2008

Quantities of products (kilograms or heads) put into free circulation:

Product category as indicated in Annex V: .....

Country of origin Month	Country A	Country B	Country ...	Country Z
Month 1				
Month 2				
...				
...				
...				
Month 11				
Month 12				
Total 12 months				

## ANNEX V

## Product categories referred to in Article 7

Product category	CN code
110	0102 90 05
120	0102 90 21 and 0102 90 29
130	0102 90 41 and 0102 90 49
140	0102 90 51 to 0102 90 79
210	0201 10 00 and 0201 20 20
220	0201 20 30
230	0201 20 50
240	0201 20 90
250	0201 30 and 0206 10 95
310	0202 10 and 0202 20 10
320	0202 20 30
330	0202 20 50
340	0202 20 90
350	0202 30 10
360	0202 30 50
370	0202 30 90
380	0206 29 91
410	0210 20 10
420	0210 20 90, 0210 99 51 and 0210 99 90
510	1602 50 10 and 1602 90 61
520	1602 50 31
530	1602 50 95
550	1602 90 69

## ANNEX VI

**List indicated in Article 10(5)**

Category	Product code
011	0102 10 10 9140 and 0102 10 30 9140
021	0102 10 10 9150, 0102 10 30 9150 and 0102 10 90 9120
031	0102 90 71 9000
041	0102 90 41 9100, 0102 90 51 9000, 0102 90 59 9000, 0102 90 61 9000, 0102 90 69 9000 and 0102 90 79 9000
050	0201 10 00 9110, 0201 20 30 9110 and 0201 20 50 9130
060	0201 10 00 9120, 0201 20 30 9120, 0201 20 50 9140 and 0201 20 90 9700
070	0201 10 00 9130 and 0201 20 20 9110
080	0201 10 00 9140 and 0201 20 20 9120
090	0201 20 50 9110
100	0201 20 50 9120
110	0201 30 00 9050
111	0201 30 00 9060
120	0201 30 00 9100
121	0201 30 00 9120
131	0201 30 00 9140
150	0202 10 00 9100, 0202 20 30 9000, 0202 20 50 9900 and 0202 20 90 9100
160	0202 10 00 9900 and 0202 20 10 9000
170	0202 20 50 9100
180	0202 30 90 9100
200	0202 30 90 9200
210	0202 30 90 9900
220	0206 10 95 9000 and 0206 29 91 9000
230	0210 20 90 9100
320	1602 50 31 9125 and 1602 50 95 9125
350	1602 50 31 9325 and 1602 50 95 9325

## ANNEX VII

## PART A

## Entries referred to in Article 12(6)

- *In Bulgarian:* „Сертификат, валиден пет работни дни и неизползваем за поставяне на обезкостено говеждо месо от възрастни мъжки животни от рода на епрія рогат добитък под режим митнически склад съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1741/2006.“
- *In Spanish:* «Certificado válido durante cinco días hábiles, no utilizable para colocar la carne de vacuno deshuesada de bovinos machos pesados bajo el régimen de depósito aduanero de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 1741/2006.»
- *In Czech:* „Licence platná po dobu pěti pracovních dní a nepoužitelná pro propuštění vykostěného masa z dospělého skotu samčích pohlaví do režimu uskladňování v celním skladu podle článku 4 nařízení (ES) č. 1741/2006.“
- *In Danish:* »Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anbringe udbenet oksekød af voksne handyr under den toldoplagsordning, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1741/2006.«
- *In German:* „Fünf Arbeitstage gültige und für die Unterstellung von entbeintem Fleisch ausgewachsener männlicher Rinder unter das Zolllagerverfahren gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1741/2006 nicht verwendbare Lizenz.“
- *In Estonian:* „Litsents kehtib viis päeva ja seda ei saa kasutada täiskasvanud isasveiste konditustatud liha enne eksportimist tolliladustamisprotseduurile suunamisel vastavalt määruse (EÜ) nr 1741/2006 artiklile 4.“
- *In Greek:* «Πιστοποιητικό το οποίο ισχύει πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την υπαγωγή κρεάτων χωρίς κόκκαλα από αρσενικά ενήλικα βοοειδή υπό το καθεστώς της τελωνειακής αποταμίευσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1741/2006.»
- *In English:* ‘Licence valid for five working days and not useable for placing boned meat of adult male bovine animals under the customs warehousing procedure in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1741/2006.’
- *In French:* «Certificat valable cinq jours ouvrables et non utilisable pour le placement de viandes bovines désossées de gros bovins mâles sous le régime de l’entrepôt douanier conformément à l’article 4 du règlement (CE) nº 1741/2006.»
- *In Italian:* «Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell’assoggettamento di carni bovine disossate di bovini maschi adulti al regime di deposito doganale conformemente all’articolo 4 del regolamento (CE) n. 1741/2006.»
- *In Latvian:* “Sertifikāts ir derīgs piecas darbdienu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1741/2006 4. pantu nav izmantojams pieauguša liellopa gaļas bez kauliem novietošanai muitas režīma noliktāvās.”
- *In Lithuanian:* „Penkias darbo dienas galiojanti ir jaučių mėsos be kaulo muitinio sandėliavimo procedūrai įforminti pagal Reglamento (EB) Nr. 1741/2006 4 straipsnį nenaudojama licencija“
- *In Hungarian:* „Az engedély öt munkanapig érvényes és nem használható fel arra, hogy kifejelett, hímivarú szarvasmarhafélékből származó kicsontozott húst vámraktározási eljárás alá helyezzének az 1741/2006/EK rendelet 4. cikkével összhangban.“
- *In Maltese:* “Licenzja valida għal hames ġranet tax-xogħol, u mhux utillizzabbli għat-tqeghid tal-laham disussat ta’ animalni bovini adulti rġiel taht il-proċedura tal-ħżin doganali skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1741/2006.”
- *In Dutch:* „Dit certificaat heeft een geldigheidsduur van vijf werkdagen en mag niet worden gebruikt om rundvlees zonder been van volwassen mannelijke runderen onder het stelsel van douane entrepots te plaatsen overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1741/2006“.
- *In Polish:* „Pozwolenie ważne pięć dni roboczych, nie może być stosowane do objęcia procedurą składu celnego wołowiny bez kości pochodzącej z dorosłego bydła płci męskiej zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1741/2006.“

- *In Portuguese:* «Certificado válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a colocação de carne de bovino desossada de bovinos machos adultos sob o regime de entreposto aduaneiro em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1741/2006.»
- *In Romanian:* „Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare și care nu poate fi utilizată pentru a plasa carnea de vită și mânzat dezosată de la bovine adulte masculi în regimul de antrepozitare vamală în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1741/2006.”
- *In Slovak:* „Povolenie platné päť pracovných dní a nepoužiteľné na umiestnenie vykosteného mäsa dospelých samcov hovädzieho dobytku do režimu colného skladu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 1741/2006.“
- *In Slovene:* „Dovoljenje je veljavno pet delovnih dni in se ne uporablja za dajanje odkoščenega mesa odraslega goveda moškega spola v postopek carinskega skladiščenja v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1741/2006.“
- *In Finnish:* ”Todistus on voimassa viisi työpäivää. Sitä ei voida käyttää asetuksen (EY) N:o 1741/2006 4 artiklan mukaiseen täysikasvuisten urospuolisten nautaeläinten luuttomaksi leikatun lihan asettamiseen tullivarastointimenettelyyn.”
- *In Swedish:* ”Licens giltig under fem arbetsdagar; får inte användas för att låta urbenade styckningsdelar från fullvuxna handjur av nötkreatur omfattas av tullagerförfarandet enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1741/2006.”

## PART B

## Entries referred to in Article 14(5)

- *In Bulgarian:* Прясно, охладено или замразено говеждо или телешко месо – Споразумение между ЕО и САЩ. Валидно само в ... (страна-членка издател). Количеството за износ не може да надвишава ... кг (цифром и словом).
- *In Spanish:* Vacuno fresco, refrigerado o congelado. — Acuerdo entre la CE y los EE UU. Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición). La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).
- *In Czech:* Čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso – dohoda mezi ES a USA. Platí pouze v ... (vydávající členský stát). Množství k vývozu nesmí překročit ... kg (vyjádřit číslicemi a písmeny).
- *In Danish:* Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og USA. Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat). Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.
- *In German:* Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und den USA. Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung). Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.
- *In Estonian:* Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha – EÜ ja USA vaheline leping. Kehtib ainult ... (väljaandnud liikmesriik). Eksporditav kogus ei tohi ületada ... kg (numbrite ja sõnadega).
- *In Greek:* Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και των ΗΠΑ. Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης). Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιό- γραμμα (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως).
- *In English:* Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and USA. Valid only in ... (Member State of issue). Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).
- *In French:* Viande bovine fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et les U.S.A. Uniquement valable en ... (État membre de délivrance). La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).
- *In Italian:* Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e USA. Valido soltanto in ... (Stato membro emittente). La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).

- *In Latvian:* Svaiga, atdzesēta vai saldēta liellopu gaļa – EK un ASV savstarpējais nolīgums. Derīga vienīgi ... (izdevēja dalībvalsts). Izvešanai paredzētais daudzums nevar pārsniegt ... kg (cipariem un vārdiem).
- *In Lithuanian:* Šviežia, atšaldyta arba sušaldyta jautiena – EB ir JAV susitarimas. Galioja tik (kur) ... (išdavusi valstybė narė). Eksportuojamas kiekis negali viršyti ... kg (skaičiais ir žodžiais).
- *In Hungarian:* Friss, hűtött vagy fagyasztott marhahús – Megállapodás az EK és az USA között. Kizárólag a következő országban érvényes: ... (kibocsátó tagállam). Az exportra szánt mennyiség nem haladhatja meg a(z) ... kg-ot (számmal és betűvel).
- *In Maltese:* Ċanga frisk, mkessha u ffrizata – Ftehim bejn l-UE u l-USA. Validu biss fi ... (Stat Membru tal-hruġ). Kwantità li ghandha tkun esportata ma tistax teċċedi.. kg (ffigurati u ittri).
- *In Dutch:* Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en de Verenigde Staten van Amerika. Alleen geldig in ... (Lidstaat die het certificaat afgeeft). Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).
- *In Polish:* Świeża, chłodzona lub mrożona wołowina – Umowa między WE a Stanami Zjednoczonymi. Ważne tylko w ... (wydające państwo członkowskie). Ilość, która ma być wywieziona nie może przekroczyć ... kg (wyrażona w cyfrach i słownie).
- *In Portuguese:* Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e os EUA. Válido apenas em ... (Estado-Membro de emissão). A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).
- *In Romanian:* Carne de vită proaspătă, refrigerată sau congelată – Acord între CE și SUA. Valabilă doar în ... (statul membru emitent). Cantitatea de exportat nu poate depăși ... kg (în cifre și litere).
- *In Slovak:* Čerstvé, chladené alebo mražené hovädzie mäso — Dohoda medzi ES a USA. Platí len v ... (vydávajúci členský štát). Množstvo určené na vývoz nesmie prekročiť ... kg (číselne a slovne).
- *In Slovene:* Sveže, hlajeno in zamrznjeno goveje meso — Sporazum med ES in ZDA. Velja samo v ... (država članica izdaje). Količina za izvoz ne sme preseči ... kg (s številko in z besedo).
- *In Finnish:* Tuoretta, jäähdettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Yhdysvaltojen välinen sopimus. Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu). Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).
- *In Swedish:* Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och USA. Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat). Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.

## PART C

## Entries referred to in Article 15(5)

- *In Bulgarian:* Прясно, охладено или замразено говеждо или телешко месо – Споразумение между ЕО и Канада. Валидно само в ... (страна-членка издател). Количеството за износ не може да надвишава ... кг (цифром и словом).
- *In Spanish:* Vacuno fresco, refrigerado o congelado. — Acuerdo entre la CE y Canadá. Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición). La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).
- *In Czech:* Čerstvé, chlazené nebo zmražené hovězí maso – Dohoda mezi ES a Kanadou. Platí pouze v ... (vydávající členský stát). Množství k vývozu nesmí překročit ... kg (vyjádřit číslicemi a písmeny).
- *In Danish:* Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og Canada. Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat). Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.
- *In German:* Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und Kanada. Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung). Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.

- *In Estonian:* Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha – EÜ ja Kanada vaheline leping. Kehtib ainult ... (väljaandnud liikmesriik). Eksportitav kogus ei tohi ületada ... kg (numbrita ja sõnadega),
- *In Greek:* Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και των Καναδά. Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης). Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιό- γραμμα (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως)
- *In English:* Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and Canada. Valid only in ... (Member State of issue). Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).
- *In French:* Viande fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et le Canada. Uniquement valable en ... (État membre de délivrance). La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).
- *In Italian:* Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e Canada. Valido soltanto in ... (Stato membro emittente). La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).
- *In Latvian:* Svaiga, atdzēsēta vai saldēta liellopu gaļa – EK un Kanādas savstarpējais nolīgums. Derīga vienīgi ... (izdevēja dalībvalsts). Izvešanai paredzētais daudzums nevar pārsniegt ... kg (cipariem un vārdiem).
- *In Lithuanian:* Šviežia, atšaldyta arba sušaldyta jautiena – EB ir Kanados susitarimas. Galioja tik (kur) ... (išdavusi valstybė narė). Eksportuojamas kiekis negali viršyti ... kg (skaičiais ir žodžiais).
- *In Hungarian:* Friss, hűtött vagy fagyasztott marhahús – Megállapodás az EK és Kanada között. Kizárólag a következő országban érvényes: ... (kibocsátó tagállam). Az exportra szánt mennyiség nem haladhatja meg a(z) ... kg-ot (számmal és betűvel)
- *In Maltese:* Ċanga frisk, mkessha u ffrizata – Ftehim bejn il-KE u l-Kanada. Validu biss fi ... (Stat Membru tal-hruġ). Kwantità li ghandha tkun esportata ma tistax teċċedi ... kg (f'figuri u ittri).
- *In Dutch:* Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en Canada. Alleen geldig in ... (Lidstaat die het certificaat afgeeft). Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).
- *In Polish:* Świeża, chłodzona lub mrożona wołowina – Umowa między WE a Kanadą. Ważne tylko w ... (wydające państwo członkowskie). Ilość, która ma być wywieziona, nie może przekroczyć ... kg (wyrażona w cyfrach i słownie).
- *In Portuguese:* Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e Canadá. Válido apenas em ... (Estado-Membro de emissão). A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).
- *In Romanian:* Carne de vită proaspătă, refrigerată sau congelată – Acord între CE și Canada. Valabilă doar în ... (statul membru emitent). Cantitatea de exportat nu poate depăși ... kg (în cifre și litere).
- *In Slovak:* Čerstvé, chladené alebo mrazené hovädzie mäso — Dohoda medzi ES a Kanadou. Platí len v ... (vydávajúci členský štát). Množstvo určené na vývoz nesmie prekročiť ... kg (číselne a slovne).
- *In Slovene:* Sveže, hlajeno in zamrznjeno goveje meso — Sporazum med ES in Kanado. Velja samo v ... (država članica izdaje). Količina za izvoz ne sme preseči ... kg (s številko in z besedo).
- *In Finnish:* Tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Kanadan välinen sopimus. Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu). Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).
- *In Swedish:* Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och Kanada. Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat). Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.



## ANNEX VIII

**Application of Regulation (EC) No 382/2008**

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES DG AGRI/D/2 — beef and veal sector

**Export licence notifications — beef/veal**

Sender:

Date:

Member State:

Contact official:

Tel.

Fax

Addressee: DG AGRI/D/2

Fax (32 2) 292 17 22

E-mail: AGRI-EXP-BOVINE@ec.europa.eu

**Part A — Friday notifications**

Period from ..... to .....

## 1. Article 16(1)(a)(i):

Category	Quantity requested	Destination <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Use destination codes given in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Where no code is given for the destination, spell it out in full.

## 2. Article 16(1)(a)(ii)

Category	Quantity requested	Destination <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Use destination codes given in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Where no code is given for the destination, spell it out in full.

## 3. Article 16(1)(a)(iii)

Category	Quantity issued	Date application lodged	Destination <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Use destination codes given in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Where no code is given for the destination, spell it out in full.

## 4. Article 16(1)(a)(iv)

Category	Quantity issued	Date application lodged	Destination <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Use destination codes given in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Where no code is given for the destination, spell it out in full.

## 5. Article 16(1)(a)(v)

Category	Quantity requested	Destination <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Use destination codes given in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Where no code is given for the destination, spell it out in full.

**Part B — monthly notifications**

## 1. Article 16(1)(b)(i)

Category	Quantity requested	Destination <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Use destination codes given in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Where no code is given for the destination, spell it out in full.

## 2. Article 16(1)(b)(ii)

Category	Quantity unused	Destination <sup>(1)</sup>	Refund amount

<sup>(1)</sup> Use destination codes given in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Where no code is given for the destination, spell it out in full.

## ANNEX IX

**Repealed Regulation with its successive amendments**

Commission Regulation (EC) No 1445/95 (OJ L 143, 27.6.1995, p. 35).	
Commission Regulation (EC) No 2351/95 (OJ L 239, 7.10.1995, p. 3).	
Commission Regulation (EC) No 2856/95 (OJ L 299, 12.12.1995, p. 10).	
Commission Regulation (EC) No 2051/96 (OJ L 274, 26.10.1996, p. 18).	Only Article 6
Commission Regulation (EC) No 2333/96 (OJ L 317, 6.12.1996, p. 13).	Only Article 2
Commission Regulation (EC) No 135/97 (OJ L 24, 25.1.1997, p. 14).	
Commission Regulation (EC) No 266/97 (OJ L 45, 15.2.1997, p. 1).	
Commission Regulation (EC) No 1496/97 (OJ L 202, 30.7.1997, p. 36).	
Commission Regulation (EC) No 1572/97 (OJ L 211, 5.8.1997, p. 39).	
Commission Regulation (EC) No 2284/97 (OJ L 314, 18.11.1997, p. 17).	
Commission Regulation (EC) No 2469/97 (OJ L 341, 12.12.1997, p. 8).	Only Article 3 and Annex IV
Commission Regulation (EC) No 2616/97 (OJ L 353, 24.12.1997, p. 8).	
Commission Regulation (EC) No 260/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 42).	Only Article 1 and Annexes I, II A and II B
Commission Regulation (EC) No 759/98 (OJ L 105, 4.4.1998, p. 7).	
Commission Regulation (EC) No 2365/98 (OJ L 293, 31.10.1998, p. 49).	
Commission Regulation (EC) No 2648/98 (OJ L 335, 10.12.1998, p. 39).	
Commission Regulation (EC) No 1000/2000 (OJ L 114, 13.5.2000, p. 10).	Only Article 3(2) and Annex IV
Commission Regulation (EC) No 1659/2000 (OJ L 192, 28.7.2000, p. 19).	
Commission Regulation (EC) No 24/2001 (OJ L 3, 6.1.2001, p. 9).	
Commission Regulation (EC) No 2492/2001 (OJ L 337, 20.12.2001, p. 18).	
Commission Regulation (EC) No 118/2003 (OJ L 20, 24.1.2003, p. 3).	Only Article 4(2) and Annex III
Commission Regulation (EC) No 852/2003 (OJ L 123, 17.5.2003, p. 9).	
Commission Regulation (EC) No 360/2004 (OJ L 63, 28.2.2004, p. 13).	

---

Commission Regulation (EC) No 1118/2004 (O) L 217, 17.6.2004, p. 10).	Only Article 1
Commission Regulation (EC) No 1713/2006 (O) L 321, 21.11.2006, p. 11).	Only Article 6
Commission Regulation (EC) No 1749/2006 (O) L 330, 28.11.2006, p. 5).	
Commission Regulation (EC) No 1965/2006 (O) L 408, 30.12.2006, p. 27).	Only Article 1
Commission Regulation (EC) No 586/2007 (O) L 139, 31.5.2007, p. 5).	

---

## ANNEX X

## Correlation table

Regulation (EC) No 1445/95	This Regulation
Article 1	Article 1
Article 2(1)	Article 2(1)
Article 2(2), first subparagraph	Article 2(2)
Article 2(2), second subparagraph	Article 2(3)
Article 3	Article 3
Article 4, introductory phrase	Article 4, introductory phrase
Article 4, first indent	Article 4(a)
Article 4, second indent	Article 4(b)
Article 5(1), first subparagraph	Article 5(1)
Article 5(1), second subparagraph	Article 5(2)
Article 5(2)	Article 5(3)
Article 6	Article 6 (new)
Article 6a	Article 7 (new)
Article 6b, first paragraph	Article 8(1)
Article 6b, second paragraph	Article 8(2)
Article 6c	—
Article 6d	—
Article 7	Article 9
Article 8(1), first subparagraph, introductory phrase	Article 10(1), introductory phrase
Article 8(1), first subparagraph, first indent	Article 10(1)(a)
Article 8(1), first subparagraph, second indent	Article 10(1)(b)
Article 8(1) second subparagraph, introductory phrase	Article 10(2), introductory phrase
Article 8(1) second subparagraph, first indent	Article 10(2)(a)
Article 8(1) second subparagraph, second indent	Article 10(2)(b)
Article 8(1), third subparagraph	Article 10(3)
Article 8(3)	Article 10(4)
Article 8(4)	Article 10(5)
Article 9(1)	Article 11
Article 10(1)	Article 12(1)
Article 10(2)	Article 12(2)
Article 10(2a)	Article 12(3)
Article 10(3)	Article 12(4)
Article 10(4), introductory phrase	Article 12(5), introductory phrase
Article 10(4), first indent	Article 12(5)(a)

Regulation (EC) No 1445/95	This Regulation
Article 10(4), second indent	Article 12(5)(b)
Article 10(5)	Article 12(6)
Article 11	Article 13
Article 12(1) to (5)	Article 14(1) to (5)
Article 12(7), introductory phrase	Article 14(6), introductory phrase
Article 12(7), first indent	Article 14(6)(a)
Article 12(7), second indent	Article 14(6)(b)
Article 12(8)	Article 14(7)
Article 12(9)	Article 14(8)
Article 12(10)	Article 14(9)
Article 12(11)	Article 14(10)
Article 12(12)	Article 14(11)
Article 12a(1) to (5)	Article 15(1) to (5)
Article 12a(7), introductory phrase	Article 15(6), introductory phrase
Article 12a(7), first indent	Article 15(6)(a)
Article 12a(7), second indent	Article 15(6)(b)
Article 12a(8) to 12	Article 15(7) to 12
Article 13	Article 16
Article 14	—
—	Article 17 (new)
Article 15	Article 18
Annex I	Annex I
Annex II A	Annex II (new) and Annex V (new)
—	Annex III (new)
Annex II B	Annex IV (new)
Annex III	Annex VI
Annex III A	Annex VII, Part A
Annex III B	Annex VII, Part B
Annex III C	Annex VII, Part C
Annex IV	Annex VIII
—	Annex IX
—	Annex X